

Screed materials and floor screeds – Vocabulary

Matériau pour chape et chapes – Vocabulaire

Estrichmörtel und Estriche – Begriffe

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13318:2025. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13318:2025. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 13318 (72 2480) z března 2026.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 13318:2025 do soustavy ČSN. Zatímco ČSN EN 13318:2026 (72 2480) z května 2026 převzala EN 13318:2025 vyhlášením, schválením k přímému používání jako ČSN oznámením ve Věstníku ÚNMZ, tato norma ji přejímá překladem.

Významné technické změny proti předchozí normě jsou:

- předmět normy byl upraven vypuštěním sdělení, že norma platila pro všechny normy vypracované CEN/TC 303;
- byl vypuštěn termín „potěr“ dříve uvedený v bodě 2.2), který nyní obsahuje pouze všechny dílčí termíny výrazu „potěr“;
- byla provedena změna termínu 3.2 (dříve 3);
- byly provedeny změny definic 3.3.1 (dříve 3.2) a 3.4.3 (dříve 5.6);
- byly doplněny nové termíny 3.2.11 penetrace, 3.3.5 vyrovnávací potěr a 3.5.8 rozměrová stálost.

Upozornění na národní poznámky

Do této normy byly doplněny národní poznámky k článkům 3.1.12, 3.1.13, 3.2.6, 3.4.3, 3.4.9 a 3.7.1.

Vypracování normy

Zpracovatel odborného překladu: Výzkumný ústav maltovin Praha s. r. o., IČO 49618377, Centrum technické normalizace, Ing. Jan Gemrich

Technická normalizační komise: TNK 39 Maltovinová pojiva, vápence a sádrovce

Vydala: Česká agentura pro standardizaci, státní příspěvková organizace

Citované dokumenty a souvisící ČSN lze získat v e-shopu.

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 13318

Listopad 2025

ICS 91.060.30
EN 13318:2000

Nahrazuje

Potěrové materiály a podlahové potěry - Slovník

Screed materials and floor screeds - Vocabulary

Matériau pour chape et chapes - Vocabulaire Estrichmörtel und Estriche - Begriffe

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2025-10-05.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa,

Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarska a Turecka.



Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2025 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv
prostředky Ref. č. EN 13318:2025 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	5
.....	5
1..... Předmět normy.....	6
.....	6
2..... Citované dokumenty.....	6
.....	6
3..... Termíny a definice.....	6
.....	6

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 13318:2025) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 303 „Podlahové potěry a podlahy prováděné na stavbě“, jejíž sekretariát zajišťuje UNI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do května 2026 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do května 2026.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 13318:2000.

EN 13318:2025 obsahuje následující významné technické změny proti předchozí normě EN 13318:2000:

- Předmět normy byl upraven vypuštěním sdělení, že norma platila pro všechny normy vypracované CEN/TC 303;
- byl vypuštěn termín „potěr“ dříve uvedený v bodě 2.2), který nyní obsahuje pouze všechny dílčí termíny výrazu „potěr“;
- byla provedena změna termínu 3.2 (dříve 3);
- byly provedeny změny definic 3.3.1 (dříve 3.2) a 3.4.3 (dříve 5.6);
- byly doplněny nové termíny 3.2.11 penetrace, 3.3.5 vyrovnávací potěr a 3.5.8 rozměrová stálost.

Veškeré připomínky a dotazy k tomuto dokumentu je třeba směřovat na národní normalizační orgán uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na internetových stránkách CEN.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

1 Předmět normy

Tento dokument definuje termíny, které se používají při výrobě a použití potěrových materiálů a podlahových potěrů.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.